



ДЭ - 550 ЕРУМ
ДЭ - 650 ЕРУМ
ДЭ - 750 ЕРУМ



**Дрель электрическая
ударная**

Внимание!
Уважаемый покупатель!

При покупке электрической ударной дрели: (Модели: ДЭ - 550 ЕРУм; ДЭ - 650 ЕРУм; ДЭ - 750 ЕРУм).

требуйте проверки её работоспособности пробным запуском и проверки соответствия комплектности разделу 3 настоящего паспорта.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и заводской номер дрели.

Перед включением внимательно изучите настоящий паспорт. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего паспорта, чтобы обеспечить оптимальное функционирование дрели и продлить срок её службы.

Приобретенная Вами дрель может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия её монтажа и эксплуатации.

1. Основные технические данные

Основные технические данные дрели представлены в таблице ниже:

	ДЭ - 550 ЕРУм	ДЭ - 650 ЕРУм	ДЭ - 750 ЕРУм
1. Напряжение , В/Гц	220/50		
2. Потребляемая мощность, Вт	550	650	750
3. Число оборотов на холостом ходу, об/мин	0 - 2800		
4. Ключевой патрон, мм	1,5 - 13		
5. Максимальный диаметр сверления, мм			
- дерево	25		
- металл	13		
- бетон	13		
6. Вес (брутто/нетто), кг	2,3/2,2		
7. Габариты в упаковке (ДхШхВ), мм	330x70x250		

2. Основные сведения об изделии

2.1 Дрель электрическая изготавливается трёх моделей (далее по тексту - дрель): ДЭ - 550 ЕРУм; ДЭ - 650 ЕРУм; ДЭ - 750 ЕРУм (дрель электрическая ударная с регулировкой скорости вращения, реверсом и ключевым патроном), предназначена для сверления отверстий в цветных и черных металлах, пластмассах, дереве, кирпиче, бетоне и других строительных материалах.

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____

(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (_____)

(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати _____

Утверждаю _____

(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Корешок талона № 3

на гарантийный ремонт дрели

(МОДЕЛЬ: _____)
(Изыят " _____ 201_г.

(Исполнитель _____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 3
на гарантийный ремонт дрели

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

(_____
(фамилия, имя, отчество)



Корешок талона № 4

на гарантийный ремонт дрели

(МОДЕЛЬ: _____)
(Изыят " _____ 201_г.

(Исполнитель _____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 4
на гарантийный ремонт дрели

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

(_____
(фамилия, имя, отчество)



2.2 Данные модели предназначены для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -5 °до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Питание от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц.

Допускаемые отклонения напряжения +/- 10%, частоты +/-5%.

2.3 Транспортировка электрических дрелей производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

3. Комплектация

Комплектация дрели представлена в таблице ниже:

Модель	ДЭ - 550 ЕРУМ	ДЭ - 650 ЕРУМ	ДЭ - 750 ЕРУМ
1. Дрель электрическая	1	1	1
2. Дополнительная рукоятка	1	1	1
3. Ограничитель сверления	1	1	1
4. Упаковка	1	1	1
5. Паспорт	1	1	1

4. Внешний вид дрели

Внешний вид дрели представлен на рисунке ниже:

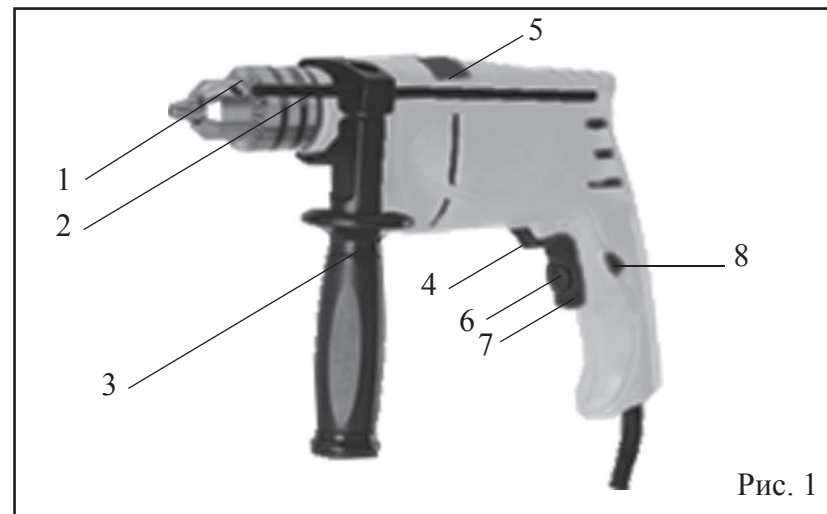


Рис. 1

1. ключевой патрон; 2. ограничитель сверления; 3. дополнительная рукоятка; 4. реверс; 5. переключатель режимов работы; 6. регулировка скорости; 7. выключатель; 8. фиксатор кнопки включения.

5. Меры безопасности

5.1 Применение в дрели коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную электробезопасность при работе от сети переменного тока напряжением 220 В без применения индивидуальных средств защиты и заземляющих устройств.

5.2 Дрель должна применяться в соответствии с назначением и требованиями, указанными в данном паспорте.

5.3 При работе дрелью необходимо соблюдать следующие правила:

- производить смену рабочего инструмента, а также устранять неисправности необходимо только после отсоединения штепсельной вилки от сети;
- не оставлять без надзора дрель, включенную в электросеть;
- производить работу только при наличии дополнительной рукоятки;
- отключать дрель от электросети на время перерыва и по окончании работы, при переносе с одного рабочего места на другое, а также при перерыве подачи напряжения или заклинивания движущихся частей;
- следить за состоянием изоляции шнура питания, не допускать непосредственного соприкосновения шнура питания с горячими и масляными поверхностями, его натяжения, перекручивания и попадания под различные предметы;
- не работать дрелью с приставных лестниц;
- сверлить отверстия в стенах, в которых может быть расположена скрытая проводка, следует только после ее отключения, приняв меры по предупреждению ошибочного появления в ней напряжения;
- при работе дрелью рекомендуется применение защитных очков;
- при работе дрелью рекомендуется использовать индивидуальные средства шумозащиты.

5.4 Всегда помните о дополнительных зажимах, тисках или струбцинах, в том случае если просверливаемый предмет не закреплен или закреплен плохо, есть риск получения травмы в процессе работы.

5.5 Эксплуатация дрели ЗАПРЕЩАЕТСЯ :

- в помещениях со взрывоопасной, а также химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию;
- в условиях воздействия капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада или дождя;
- в случае повреждения штепсельной вилки или изоляции шнура питания;
- при неисправном выключателе или нечеткой его работе;
- при искрении щеток на коллекторе, которое сопровождается появлением кругового огня на его поверхности;
- при появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;
- при появлении повышенного шума, стука или вибрации;
- при поломке или появлении трещин в корпусных деталях;
- при повреждении рабочего инструмента.

Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	

Исполнитель _____	(_____)
(подпись)	(фамилия, имя, отчество)
Владелец _____	

(подпись владельца)	(фамилия, имя, отчество)
Дата ремонта _____	Место печати
Утверждаю _____	
(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)	

Заполняет ремонтное предприятие	
(наименование и адрес предприятия)	

Исполнитель _____	(_____)
(подпись)	(фамилия, имя, отчество)
Владелец _____	

(подпись владельца)	(фамилия, имя, отчество)
Дата ремонта _____	Место печати
Утверждаю _____	
(должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)	



Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Корешок талона № 2

на гарантийный ремонт дрели

(модель: _____)
(Изыят" " _____ 201_г.)

(Исполнитель _____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт дрели

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати

Продавец _____
(подпись)

(_____)
(фамилия, имя, отчество)



9

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт дрели

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати

Продавец _____
(подпись)

(_____)
(фамилия, имя, отчество)



6. Подготовка дрели к работе

6.1 Продолжительность службы дрели и ее безотказная работа во многом зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей, тщательной подготовке к работе, соблюдения правил хранения.

6.2 Перед пуском, у отключенной от сети дрели необходимо проверить:

- соответствие напряжения и частоты тока в сети паспортным данным дрели;
- надежность крепления деталей и затяжку всех резьбовых соединений;
- исправность шнура питания и штепсельной вилки, целостность корпуса;
- надежность крепления рабочего инструмента в сверлильном патроне.

После проведения всех перечисленных проверок необходимо проверить на холостом ходу в течении одной минуты работу выключателя и реверса.

6.3 Проверяется общее техническое состояние, в том числе отсутствие повышенных шумов, стуков и вибраций, дыма или запаха горящей изоляции.

7. Использование дрели

7.1 После установки рабочего инструмента можно приступать к выполнению работ. Дрель имеет два режима работы - вращательный и ударно-вращательный, с возможностью регулировки скорости вращения и его направления. Скорость вращения плавно регулируется от 0 до максимума регулятором 6 (см. рис. 1). Режим работы (ударный/ударно-вращательный) устанавливается переключателем 5.

7.2 При сверлении отверстий большого диаметра рекомендуется вначале пройти отверстие сверлом меньшего диаметра. Для удаления сверлильной пыли и стружки рекомендуется чаще выводить сверло из отверстия. При сквозном сверлении отверстий в момент выхода сверла следует уменьшить осевую нагрузку на сверло.

7.3 При работе необходимо следить за состоянием рабочего инструмента, так как производительность работы дрели зависит от своевременной заточки инструмента. Запрещается работать затупленным инструментом. При сверлении рабочий инструмент не должен перекашиваться в отверстии. Необходимо следить за нагревом дрели во избежании ее перегрузки и выхода электродвигателя из строя.

7.4 Реверс (переключатель 2) служит для освобождения заклиненного в материале инструмента а также для выворачивания винтов и шурупов.

ВНИМАНИЕ: Переключать направления вращения необходимо при выключенном двигателе, после полной остановки двигателя.

7.5 После окончания работы необходимо отключить дрель от сети, произвести очистку ее от пыли, свернуть шнур питания.

7.6 При длительном перерыве в работе дрели выходной конец шпинделя смазать консервационной смазкой.

7.7 Хранить дрель следует при температуре от +1 до +35 °С и верхнем значении относительной влажности воздуха 80%

при температуре +20 °С.

7.8 Место хранения не должно быть доступно для детей.

8. Срок службы и хранение

8.1 Срок службы дрели электрической 3 года.

8.2 Дрели должны храниться до начала эксплуатации законсервированными в упаковке изготовителя в складских помещениях при температуре среды от - 20 °С до +40 °С.

8.3 Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего паспорта.

9. Гарантия изготовителя (поставщика).

9.1 Гарантийный срок эксплуатации дрели - 12 календарных месяцев со дня продажи.

9.2 В случае выхода дрели из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки о продаже и наличие подписи покупателя;
- соответствие серийного номера дрели, номеру гарантийного талона;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адреса гарантийных мастерских:

- | | |
|---|--------------------|
| 1) 127282, г. Москва, ул. Полярная, д. 31а | т. (495) 796-94-93 |
| 2) 141074, г. Королёв, М.О., ул. Пионерская, д. 1а | т. (495) 513-50-45 |
| 3) 140091, г. Дзержинский, М.О., ул. Энергетиков, д. 22, кор. 2 | т. (495) 221-66-53 |

9.3 Безвозмездный ремонт или замена дрели в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

9.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей дрели, в течение срока, указанного в п. 9.1 он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить дрель Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ. «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт дрели или её замену. Транспортировка дрели для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

9.5 В том случае, если неисправность дрели вызвана нарушением условий её эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные п. 9.3 Продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт изделия за отдельную плату.

9.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

9.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки связанные с погодными условиями (дождь, мороз, снег);
- при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.);
- нормальный износ: дрель, так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы частей и оборудования;
- на износ таких частей, как присоединительные контакты, провода и т.п.;
- естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
- на оборудование и его части выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, небрежности, неправильного обслуживания, ремонта или хранения, что неблагоприятно влияет на его характеристики и надёжность.

9.8 На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки дрели относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов дрели, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.